

Psa 107

טוֹב כִּי- לַיהוָה הֲדוּ 1
 good because to Yahweh give thanks/praise

 חַסְדּוֹ לְעוֹלָם כִּי
 His loving-kindness/cov't faithfulness to forever because

יְהוָה גְּאוּלֵי יֵאמְרוּ 2
 Yahweh ones redeemed/ransomed of they will/may they say

צָר מִיַּד- גָּאֵלָם אֲשֶׁר
 oppressor/adversary from the hand of He redeemed/ransomed them which

 קִבְּצָם וּמֵאַרְצוֹת 3
 He gathered them and from lands

וּמֵיָם מִצָּפוֹן וּמִמְעַרְב מִמִּזְרָח
 and from sea [south] from north and from west from sunrise [east]

בִּישִׁימוֹן בַּמִּדְבָּר תָּעוּ 4
 in wilderness in the desert they wandered

מֵצְאוּ לֹא מוֹשָׁב עִיר דֶּרֶךְ
 they found not dwelling place city of way of

צִמְאִים גַּם- רָעִבִים 5
 thirsty ones also hungry ones

תִּתְעַטֵּף בָּהֶם נַפְשָׁם
 she was/felt weak in them their soul

לָהֶם בְּצָר יְהוָה אֶל- וַיִּצְעֲקוּ 6
 to them in the anxiety/oppression Yahweh unto and they cried out

 יִצִּילֵם מִמְצוּקוֹתֵיהֶם
 He delivered them from their stress/distress

7 וַיִּדְרִיכֵם בְּדֶרֶךְ יִשְׁרָה
and He caused them to walk/go
straight in way/path

לֵלֶכֶת אֶל-עִיר מוֹשָׁב
to walk unto city dwelling place

8 יִזְדּוּ לַיהוָה
they will/let them give thanks/praise
to Yahweh

חֲסֵדוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם
His loving-kindness/cov't faithfulness
and His mighty works/miracles to sons of mankind

9 כִּי-הִשְׁבִּיעַ נַפְשׁוֹ שִׁקְקָה
because He causes to be satisfied soul
roving/being thirsty

וְנַפְשׁוֹ רָעָבָה מִלֵּא-טוֹב
and soul hungry He fills good

10 יֵשְׁבֵי חֹשֶׁךְ וּצְלָמוֹת
ones dwelling of darkness and deep shadow

אֲסִירֵי עֲנִי וּבְרִזְלֵי
prisoners of affliction/poverty and iron

11 כִּי-הִמְרוּ אֱמֶרֶי-אֵל
because they rebelled [against] Words of God

וְעֵצַת עֲלִיוֹן נֶאֱצוּ
and counsel of Most High they spurned

12 וַיִּכְנַע בְּעִמָּל לִבָּם
and He humbled with trouble/labor their heart

כַּשְׁלוּ וְאֵין עֹזֵר
they stumbled and there is not one helping

13 וַיִּזְעֻקוּ אֶל־יְהוָה בְּצַר לָהֶם
and they cried out unto Yahweh in the anxiety/oppresion to them

וּמִמְצַקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם
He delivered them from their stress/distress

14 וַיּוֹצִיאֵם מִחֹשֶׁךְ וּצְלָמוֹת
He brought them out from darkness and deep shadow

וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יִנְתֵּק
and their fetters/bonds He tore to pieces

15 יוֹדוּ לַיהוָה
they will/let them give thanks/praise to Yahweh

חֶסְדּוֹ וּנְפִלֹאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם
His loving-kindness/cov't faithfulness and His mighty works/miracles to sons of mankind

16 כִּי־שֹׁבַר דְּלָתוֹת נְחֹשֶׁת
because He breaks/shatters doors of bronze

וּבְרִיחֵי בַרְזֶל גָּדַע
and bars of iron He cuts through

17 אֲוִלִים מִדֶּרֶךְ פְּשָׁעֵם
foolish ones from way of their transgression

וּמִעֲוֹנוֹתֵיהֶם יִתְעַנּוּ
and from their evils/iniquities they were humbled/afflicted

18 כָּל־אֹכֶל תִּתְעַב נַפְשָׁם
all food she abhorred their soul

וַיִּגִּיעוּ עַד־שַׁעְרֵי מוֹת
and they arrived until/unto gates of death

19 וַיִּזְעֻקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָרָם לָהֶם
and they cried out unto Yahweh in the anxiety/oppresion to them

מִמִּצְקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם
He delivered them from their stress/distress

20 וַיִּשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּרְפָּאֵם
He sent out/stretchched out His Word and He healed them

וַיַּמְלֵט מִמִּשְׁחִיתוֹתָם
and He delivered from their pits/destruction

21 וְיִזְכְּרוּ לַיהוָה
they will/let them give thanks/praise to Yahweh

חֲסֵדוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם
His loving-kindness/cov't faithfulness and His mighty works/miracles to sons of mankind

22 וַיִּזְבְּחוּ זִבְחֵי תוֹדָה
and they will/let them sacrifice sacrifices of thanksgiving

וַיִּסְפְּרוּ מַעֲשָׂיו בְּרִנָּה
and they will/let them recount His works with a shout of joy

23 יוֹרְדֵי הַיָּם בְּאֲנִיּוֹת
ones going down of the sea in ships

עֹשֵׂי מְלָאכָה בַּמַּיִם רַבִּים
ones making occupation/work in waters many

24 הֵמָּה רָאוּ מַעֲשֵׂי יְהוָה
they they saw deeds/works of Yahweh

וְנִפְלְאוֹתָיו בְּמַצּוֹלָה
and His marvels/wonders in deep/depth

25 וַיֹּאמֶר וַיַּעֲמֵד רוּחַ סְעָרָה
and He spoke and it stood wind tempest/storm

וַתִּרְוַח גְּלִיָּו
and it raised up its waves

26 יַעֲלוּ יְעָלוּ שָׁמַיִם יִרְדּוּ תְהוֹמוֹת
they went up they went down heavens depths

נַפְשָׁם בָּרָעָה תִּתְמוּגַג
their soul with evil/misery she came apart

27 יַחֲוֹגוּ וַיִּנּוּעוּ כַּשְׂכּוֹר
they staggered and they trembled/tottered like the drunken

וְכָל-חִכְמָתָם תִּתְבַּלַּע
and all of their wisdom she was confused

28 וַיִּצְעֲקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָר לָהֶם
and they cried out unto Yahweh in the anxiety/oppression to them

וּמִמְצוֹקֵיהֶם יוֹצִיאֵם
from their stress/distress He delivered them

29 יָקָם סְעָרָה לְדַמְמָה
He stood/set tempest/storm to whisper

וַיִּחַשּׁוּ גְלִיָּהֶם
and they were silent their waves

30 וַיִּשְׂמְחוּ כִּי-יִשְׁתַּקֵּוּ
and they will rejoice because they will be quiet

וַיִּנְחֵם אֶל-מַחֲזוֹ חֲפְצָם
and He led them unto city their delight/pleasure

לִיהוָה

to Yahweh

יִדְוּ

they will/let them give thanks/praise

31

אָדָם

mankind

לְבָנָי

to sons of

וּנְפִלְאוֹתָיו

and His mighty works/miracles

חֶסֶדּוֹ

His loving-kindness/cov't faithfulness

עַם

people

בְּקֶהֱלָ-

in assembly of

32 וַיִּרְמְמוּהוּ

and they will/let them exalt Him

יְהַלְלוּהוּ

they will/let them praise Him

זְקֵנִים

elders

וּבְמוֹשֵׁב

and in seat of

לְמִדְבָּר

to desert

נְהַרֹת

rivers

33 יָשָׁם

He placed

לְצִמְאוֹן

to thirsty ground

מַיִם

waters

וּמִצְאֵי

and goes out [springs] of

לְמִלְחָה

to salt barrenness

פְּרִי

fruit

34 אֶרֶץ

land of

בָּהּ

in it

יֹשְׁבֵי

ones dwelling

מִרְעַת

from evil/harm of

מַיִם

waters

לְאַגְמֵ-

to marshes/pools of

מִדְבָּר

desert

35 יָשָׁם

He will put/place

מַיִם

waters

לְמִצְאֵי

to goes out [springs] of

צִיָּה

dryness/drought

וְאֶרֶץ

and land of

שָׁם רְעֵבִים

hungry ones there

36 וַיֹּשֶׁב

and He caused to dwell

מִוֹשֵׁב

dwelling place

עִיר

city of

וַיִּכְוֶנּוּ

and they established

כַּרְמִים וַיִּטְעוּ וְשָׂדֵה וַיִּזְרְעוּ 37
vineyards and they planted fields and they sowed

וַיַּעֲשׂוּ תְבוּאָה פְּרִי וַיַּעֲשׂוּ
produce fruit of and they made

וַיְבָרְכֵם וַיִּרְבוּ וְיִבְרַכְם 38
and He blessed them and they multiplied very

וַיַּמְעִיט לֹא וּבְהֵמָתָם
He made small/few not and their beasts/cattle

וַיִּשְׁחוּ וַיִּמְעָטוּ 39
and they were bowed down and they were small/few

וַיִּגּוֹן רָעָה מֵעֶצֶר
And grief/sorrow evil/harm from oppression

שִׁפָּךְ בּוֹז עַל-נְדִיבִים 40
One pouring out contempt upon nobles

וַיִּתְעוּ דַרְךְ לֹא-בָתְּהוּ וַיִּתְעוּ
and He caused them to wander way/path not in formlessness/void

וַיִּשְׁגַּב אֲבִיוֹן מֵעוֹנֵי 41
and He made high/inaccessible/protected poor/needy from affliction/poverty

וַיִּשֶׂם כְּצֹאן מִשְׁפָּחוֹת
and He placed like the flock families/clans

וַיִּרְאוּ יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׂמְחוּ 42
they will see upright ones and they will rejoice

וְכָל-עוֹלָה קַפְצָה פִּיהּ
and all injustice/unrighteousness she shuts her mouth

אלֵּהָ
these

וַיִּשְׁמֶר־
and/then he will guard/keep

חָכֵם
he is wise

מִי־ 43
who?

יְהוָה
Yahweh

חֲסֵדֵי
loving-kindnesses/cov't faithfulnesses of

וַיִּתְבּוֹנְנוּ
and they will consider/pay attention to